



STAMPAGGIO A CALDO ACCIAI



CHI SIAMO OGGI

IT

OMR è una realtà produttiva specializzata nella forgiatura a caldo dell'acciaio sin dal 1962 e giunta alla terza generazione. La nostra struttura opera quotidianamente con aziende italiane ed internazionali di prestigio e si è specializzata in prodotti custom made di alta qualità in diversi settori ad elevato valore aggiunto. I componenti in acciaio, acciai inox e speciali, leghe e titanio da noi realizzati vengono infatti frequentemente utilizzati per la produzione di particolari e macchinari complessi.

COMPANY

EN

OMR, born in 1962, is specialized in hot forging steel production and led by the same family, now at its third generation. Our facility operates with Italian and international prestige companies and we produce high quality custom made components for different top valued business areas. Our products are made of steel, stainless steels, special alloys and titanium and are mostly used for the production of special and structured machines.

DAS HEUTE

DE

OMR ist, seit dem Jahr 1962 bis heute unter der 3. Generation, ein Industrieunternehmen für das Warm Schmieden von Stahl. Unser Betrieb arbeitet täglich mit angesehenen italienischen und internationalen Firmen und hat sich auf hochwertige, massgefertigte Produkte höchster Qualitätsstufe und mit hohem Mehrwertzuwachs, spezialisiert. Die von uns gefertigten Werkteile aus Stahl, Edelstahl und Sonderstählen, Legierungen und Titan werden häufig für die Herstellung von Spezialteilen und komplexen Maschinen, eingesetzt.

L'USINE

FR

OMR, spécialisée dans l'estampage à chaud de l'acier depuis 1962, est une réalité productive arrivée à sa 3ème génération. Nous opérons habituellement avec des prestigieuses usines italiennes et internationales et nous sommes spécialisés dans la production de produits « sur mesure », hauts de gamme, dans différents domaines à forte valeur ajoutée. Les composants en acier, acier inox et spéciaux, acier en alliage et titane produits par OMR sont bien souvent utilisés pour la réalisation de pièces et machinerie complexes.

MISSION

IT

La nostra mission è oltre l'efficienza: è l'efficacia. La produzione di componenti di altissima qualità, anche per piccoli quantitativi soprattutto se destinati a prodotti finiti complessi, richiede dinamicità e velocità nelle consegne, un'attenzione particolare ai vari processi produttivi che parta dalla realizzazione degli stampi per arrivare alle lavorazioni meccaniche più complesse. Il nostro ciclo produttivo segue stringenti controlli qualitativi e certificazioni che si estendono alle varie fasi, seguendo con precisione le indicazioni della clientela più esigente.

MISSION

EN

Our mission is beyond efficiency: it's full customer satisfaction. Producing top quality components, even in small quantities especially when made for very special final products, requires quick reaction and fast deliveries. We have a particular eye for all production processes, starting from mould design up to the most demanding mechanical machining. Our company works with strict quality controls and international certifications, carefully following our customers specific requests.

BERUFUNG

DE

Ausser stetiger Leistung heisst unsere Aufgabe: Wirksamkeit. Die Herstellung von Teilen höchster Qualität, auch in kleinen Serien und vor allen Dingen wenn diese für komplexe Endprodukte bestimmt sind, erfordert Tatkraft und kurze Lieferfristen, maniakalische Einhaltung der verschiedenen Fertigungsverfahren bei der Herstellung der Gesenke/Pressformen und den nachfolgenden, häufig komplizierten, mechanischen Bearbeitungsabläufen. Unsere Herstellungsverfahren sind strengen Qualitätskontrollen und Zertifizierungen unterworfen die sich über die verschiedenen Arbeitsphasen und unter genauester Beachtung sämtlicher Anweisungen der anspruchvollsten Kunden, erstrecken.

MISSION

FR

Notre mission va au-delà de l'efficience: c'est l'efficacité. La production des pièces de très haute qualité, même s'il s'agit de petites quantités surtout destinées aux produits finis complexes, nécessite le dynamisme et la rapidité des livraisons, une attention excessive aux différents processus de production qui commence à partir de la fabrication des moules aux usinages mécaniques les plus complexes. Notre cycle de fabrication suit des contrôles stricts de qualité avec des certifications qui étendent les différentes étapes, en suivant précisément les instructions des clients les plus exigeants.



MACCHINARI AGRICOLI

Agriculture Equipment

Landwirtschaftsmaschinen

Machines Agricoles



MACCHINARI INDUSTRIALI

Industrial Machinery

Industriemaschinen

Machines Industrielles



AEREO SPAZIALE

Aereospace

Luft und Raumfahrt

Aérospatial



MOVIMENTAZIONE CIVILE

Earthmoving

Transportwesen Zivil

Mouvement terre



EDILIZIA

Building Industry

Bauwesen

Constructions



NAVALE

Shipbuilding

Schiffsausrüstung

Maritime



FERROVIARIO

Railways

Eisenbahn

Ferroviaire



AUTOMOTIVE

Automotive

Automotive

Automotive



OIL & GAS / EOLICO / ENVIRONMENT

Oil & Gas / Energy / Environment

Öl & Gas / Windkraftenergie / Umwelt

Oil & Gas / Energie Eolienne / Environnement



ALIMENTARE

Food processing

Ernährung

Alimentaire



MOVIMENTAZIONE INDUSTRIALE

Handling & Packaging Automation System

Transportwesen Industrie

Mouvements Industriels



PERFORAZIONE E TRIVELLAZIONE

Mining & Tunnel

Bohrungen / Perforierungen

Travaux Souterrains

MATERIALI

IT

Nel produrre componenti che vanno mediamente da 1kg. a 30kg. utilizziamo esclusivamente materiali di provenienza europea certificata.

Siamo specializzati nella lavorazione di svariate tipologie di acciaio, acciaio inox, leghe speciali e titanio. Per la lavorazione di altri metalli o diverse tipologie di articoli utilizziamo partner consolidati, in grado di fornire lo stesso livello di qualità e servizio di OMR, sempre sotto il nostro diretto controllo.



MATERIALS

EN

By producing components that usually range from 1 to 30 kilos we exclusively use materials of certified European origin.

We are specialized in working several types of steel, inox steel, special alloys and titanium.

When working other materials we always join forces with trusted partners, able to guarantee the same level of quality and service that features OMR production and always under our direct monitoring.

WERKSTOFFE

DE

Für die Herstellung von Teilen, welche durchschnittlich zwischen 1 Kg bis 30 Kg wiegen können, verwenden wir ausschliesslich zertifizierte Rohware europäischer Herkunft. Wir sind auf die Bearbeitung verschiedener Stahlsorten spezialisiert: Edelstahl, Speziallegierungen und Titan. Zur Bearbeitung anderer Metalle oder verschiedener Artikelsorten kooperieren wir mit bewährten Partnerbetrieben die in der Lage sind dasselbe Qualitäts- und Serviceniveau von OMR zu gewährleisten und dies unter unserer stetigen Kontrolle.

MATÉRIELS

FR

Pour la fabrication des pièces qui varient de 1 jusqu'au 30 kilos de poids nous n'utilisons que des matières européenne certifiées. Nous sommes spécialisés dans la transformation de différentes typologies d'acier, acier inox, alliages spéciaux et titane. Pour la production d'autres métaux ou composants nous travaillons avec des partenaires consolidés qui, sous notre direct contrôle, sont capables de garantir le même niveau de qualité et service OMR.

PROTOTIPAZIONE

IT

OMR dispone di un proprio efficiente team tecnico interno e su richiesta della clientela può realizzare prototipo 3D e geometrie complessi. Ovviamente vengono realizzati su richiesta campionature e piccoli quantitativi di produzione. La nostra azienda studia e realizza articoli complessi anche per settori hi-tech, dalla progettazione e realizzazione degli stampi sino al prodotto finito.



PROTOTYPE

EN

OMR has an efficient internal team of skilled technicians who can develop 3D prototypes and highly complex designs, making sample orders and small production lots upon customer requests. Our company also works for high tech market areas from the mould projects to the finished products.

PROJEKTIEREN

DE

OMR verfügt über ein firmeninternes, leistungsfähiges Technikerteam das auf Kundenwunsch Prototypen in 3D oder komplexen Geometrien, erstellen kann. Selbstverständlich werden auf Kundenwunsch Musterteile und kleine Produktionsmengen hergestellt. Unsere Firma entwickelt und erstellt auch komplizierte Werkteile für den HI-TECH Sektor, von der Projektentwicklung über die Erstellung der Pressformen bis hin zum Endprodukt.

PROTOTYPAGE

FR

OMR dispose d'une équipe technique interne efficace qui sur demande des clients peut réaliser un prototype en 3D et des géométries complexes. Bien sûr, sur requête, nous réalisons des pièces d'essais et des petits lots de fabrication. Notre société conçoit et fabrique des produits complexes aussi pour des domaines de haute technologie, de la réalisation d'outils jusqu'au produit fini.



STAMPAGGIO A CALDO

IT

I VANTAGGI:

tramite forgiatura si modificano in modo naturale le caratteristiche strutturali dei metalli, permettendo un migliore adattamento alla forma del prodotto ed ottenendo una piu' elevata resistenza a carichi di rotture e tensioni a cui vengono sottoposti successivamente durante il loro utilizzo i pezzi finali. La forgiatura permette quindi di ottenere prodotti qualitativamente superiori rispetto ad ogni altro processo di fusione. In diversi settori, dove la sicurezza è requisito fondamentale, si utilizzano infatti esclusivamente particolari forgiati.



LE NOSTRE LINEE PRODUTTIVE:

OMR dispone di linee di produzione diversificate che vanno dalle 1600 fino alle 3000 tonnellate, grazie a presse innovative dotate di controlli di processo automatici ed alle capacità di tre generazioni di tecnici.

La capacità produttiva dell'azienda è in grado di soddisfare la clientela più esigente, dai piccoli quantitativi ai grossi volumi, mantenendo rapidità di esecuzione e consegne veloci: OMR è un'azienda moderna e flessibile, orientata alla partnership ed alla soddisfazione dei propri clienti.

HOT STEEL FORGING

EN

ADVANTAGES:

By hot steel forging the natural characteristics of metals change, allowing a better fitting of final product shapes and obtaining a higher resistance to tensile strengths and breaking loads required by specific end uses. The hot forging process grants higher quality products compared to any other casting process. In several market areas, where safety is fundamental, only hot forged components are the standard.



PRODUCTION LINES:

Our production lines are diversified and range from 1600 up to 3000 tonnes, innovation is guaranteed by automatic process controls and by three generation experienced technicians. Production capacity is flexible, ranging from small quantities to big volumes, with guaranteed fast and efficient deliveries: OMR is a modern and reliable company, customer satisfaction oriented.

WARM-GESENKSCHMIDEN

DE

DIE VORTEILE:

durch Warm Schmieden verändern sich auf natürliche Weise die strukturellen Eigenschaften von Metallen, was eine bessere Anpassung an die Formgebung der Produktionsteile ermöglicht und man erzielt eine erhöhte Bruch- und Reissfestigkeit denen die Fertigteile, bei deren späterem Produktionseinsatz, unterworfen sind. Das Warm Schmieden ermöglicht daher Produkte zu erhalten die denen, aller anderen Gussverfahren, qualitative überlegen sind. In verschiedenen Sektoren, wo die Sicherheit eine unabdingbare Forderung ist, setzt man daher ausschliesslich warmgeschmiedete Teile ein.

ESTAMPAGE A CHAUD

FR

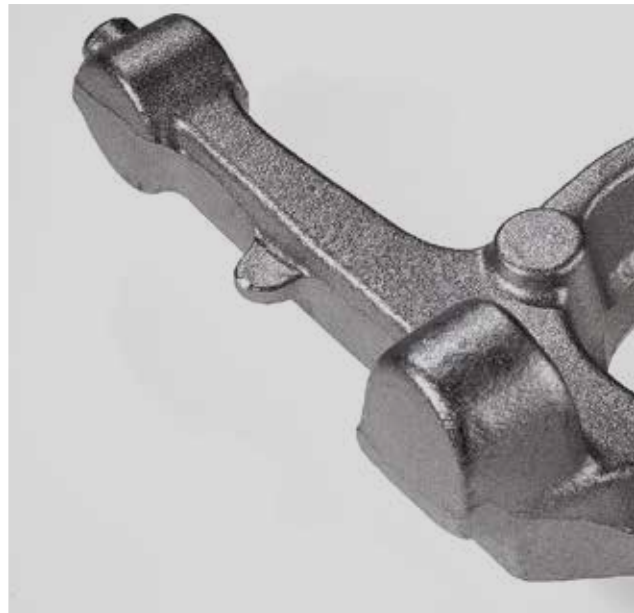
LES AVANTAGES:

pendant l'estampage à chaud les caractéristiques structurales des métaux changent d'une façon naturelle, ce qui permet une meilleure adaptation à la forme du produit afin de garantir une plus «haute résistance aux charges de rupture et tensions auxquelles ils sont soumis lors de leur utilisation finale. L'estampage permet ainsi d'obtenir des produits qualitativement supérieurs par rapport à tous les autres moyens de fusion. Dans les secteurs où la sécurité est une condition préalable, on n'utilise en fait que des pièces forgées.



NOS LIGNES DE PRODUCTION:

OMR dispose de lignes de production diversifiées qui vont de 1600 jusqu'à 3000 tonnes, avec des presses innovantes équipées de commandes automatiques de processus grâce à la capacité de trois générations de techniciens. La capacité de production est en mesure de satisfaire les clients les plus exigeants, des petites quantités aux grands volumes, avec une rapidité d'exécution et des délais de livraison courts: OMR est moderne, flexible, orientée vers le partenariat et la satisfaction de ses clients.



/// LAVORAZIONI E TRATTAMENTI IT

Una grande parte della nostra produzione è soggetta a lavorazioni e trattamenti in base alle necessità specifiche della nostra clientela. Per questo ci appoggiamo a solide ed affidabili realtà esterne sia per i trattamenti termici certificati sia per la realizzazione di lavorazioni e finiture di particolare complessità. Anche per questa tipologia di necessità eseguiamo interventi necessari sia su piccoli che grandi quantitativi.



/// MACHINING AND FINISHING EN

Following our customers specifications, a substantial part of our production consists of items that need further treatments and special machining. For this reason we only work with certified and reliable partners through all the special finishing processes, supplying small or big production lots.

/// BEARBEITUNG und BEHANDLUNGEN DE

Ein Grossteil unserer Produktion unterliegt weiteren Bearbeitungen oder Behandlungen je nach den spezifischen Bedürfnissen unserer Kunden. Hierfür bedienen wir uns, sowohl für die zertifizierten Wärmebehandlungen als auch für die Realisierung besonders komplexer Behandlungen und Endausrüstungen, solider und zuverlässiger Partnerbetriebe. Auch für diese Notwendigkeit führen wir die unerlässlichen Kontrolleingriffe, sowohl für kleine als auch grosse Auftragsmengen, direkt durch.

/// USINAGE ET TRAITEMENT FR

Une grande partie de notre production est l'objet d'usinage et de traitements demandés selon les besoins spécifiques de nos clients. Pour cela, nous comptons sur des partenaires solides et fiables autant pour les traitements thermiques que pour la réalisation d'usinages et de finissages notamment complexes. Aussi, pour ce type de besoin, nous effectuons des actions sur les lots de fabrication, grands ou petits.



QUALITÀ E CERTIFICAZIONI

IT

È qui che si gioca la nostra esperienza maturata su 3 generazioni con un'attenzione particolare alle esigenze e alle necessità della clientela che viviamo come nostra, eseguendo controlli qualitativi rigorosi sui materiali nelle fasi di produzione, nei trattamenti termici ed in ogni dettaglio di ogni lavorazione meccanica. Su richiesta eseguiamo analisi e controlli presso laboratori indipendenti certificati.



QUALITY AND CERTIFICATES

EN

Our three generations of technical experience leads us towards the greatest attention to our customer needs that we live as ours, by doing all necessary strict controls on materials in all production phases, thermal treatments and special machining details. Upon request we provide reports and tests certified by independent labs.



QUALITÄT UND ZERTIFIZIERUNG

DE

Auf diesem Gebiet bringen wir unsere, in drei Generationen gereiften Erfahrungen, mit "maniakalischer" Präzision für die Bedürfnisse und Anforderungen der Kunden, die wir wie unsere eigenen empfinden, mit ein. Es werden rigorose Qualitätskontrollen der Werkstoffe im Produktionsablauf, bei den Wärmebehandlungen und bei jedem Detail während der mechanischen Bearbeitung, durchgeführt. Auf Anfrage lassen wir Kontrollen und Analysen, bei unabhängigen und zertifizierten Laboratorien, durchführen.



QUALITÉ ET CERTIFICATIONS

FR

C'est d'ici qu'entre en jeu notre expérience de 3 générations avec une grande attention aux demandes et besoins de la clientèle que nous vivons comme les nôtres, avec des contrôles de qualité rigoureux sur les matières au cours de leur production, sur les traitements thermiques et dans tous les détails de chaque usinage mécanique. Sur demande, nous effectuons des rapports de contrôles et d'analyses chez laboratoires indépendants certifiés.

Lavoriamo in partnership con i nostri clienti per raggiungere livelli di eccellenza dei prodotti in grado di soddisfare le esigenze di diversi settori, ognuno caratterizzato da requisiti tecnici specifici. Assieme ai clienti lavoriamo per soluzioni tecniche innovative che spesso permettono considerevoli economie di scala e oggettivi vantaggi competitivi, mantenendo i più elevati standard qualitativi. Per vocazione aziendale cerchiamo di proporci come problem solvers, sempre disponibili ad ascoltare e recepire le necessità della clientela internazionale.



We work in partnership with our customers in order to reach product excellence through technological innovation able to satisfy the specific needs of different market areas. Truly cooperating with customers means finalising substantial price savings and real advantages by keeping at the same time the highest quality standards. We are naturally born problem solvers, always keen on understanding and satisfying our international customer requirements.

Mit unseren Kunden arbeiten wir partnerschaftlich zusammen um ein Qualitätsniveau der Produktexzellenz zu erzielen damit diese die Bedürfnisse der verschiedenen Sektoren erfüllen, von denen jeder durch spezifische technische Anforderungen, gekennzeichnet ist. Aus Berufung unserer Firma sind wir bestrebt uns als "Problemlöser", stets bereit die Bedürfnisse und Erfordernisse einer internationalen Kundschaft zu berücksichtigen und zu prüfen, anzubieten.

Nous travaillons en partenariat avec nos clients pour atteindre des niveaux d'excellence de produits qui répondent aux besoins des différents secteurs, chacun caractérisé par des exigences techniques spécifiques. En collaboration avec nos clients, nous travaillons sur des solutions techniques innovantes qui permettent souvent de joindre économies d'échelle et avantages objectivement compétitifs, en maintenant les standards de qualité les plus élevées. Notre vocation est celle de résoudre les problèmes, toujours à l'écoute et capables d'intégrer les besoins de la clientèle internationale.





O.M.R. s.r.l.

Via Europa 13, 23846 Garbagnate Monastero (LC) – Italy

T: +39 031 850295 | F: +39 031 852414 | www.omrforging.it | info@omrforging.it